



## Phòng chích ngừa COVID-19 sẽ có tại tất cả các trường trung học trong thời gian ghi danh

Ngày 20 Tháng 9, 2021

Kính gửi các gia đình PPS,

Năm học 2021-22 đang đến rất nhanh và chúng tôi tiếp tục chuẩn bị để mở cửa các trường học trở lại một cách an toàn cho việc học tập trực tiếp. Chúng tôi muốn chắc chắn quý vị biết về các cơ hội sắp tới để được chích ngừa vắc-xin COVID-19 trong thời gian ghi danh tại chín trường trung học của chúng tôi.

Làm việc với các cơ quan đối tác y tế, mỗi trường trong số chín trường trung học sẽ tổ chức một hoặc nhiều sự kiện chích ngừa trong khuôn viên trường trong thời gian ghi danh. Để xem danh sách đầy đủ ngày và địa điểm của các phòng chích ngừa, xin truy cập [pps.net/covid-19vaccination](https://pps.net/covid-19vaccination). Các phòng chích ngừa mở cửa cho các học sinh và các thành viên gia đình từ 12 tuổi trở lên. Không cần làm hẹn trước. Các học sinh từ 12 đến 14 tuổi sẽ cần sự đồng ý của cha mẹ hoặc người giám hộ.

Chúng tôi biết ơn các đối tác của chúng tôi đã giúp những phòng chích ngừa này trở nên khả thi: Providence Health, Costco Pharmacy, Oregon Health & Science University, Portland Fire & Rescue, và Medical Teams International.

Chích ngừa vẫn là công cụ mạnh mẽ nhất để kiểm chế sự lây lan của COVID-19. Vào Thứ Tư, chúng tôi đã thông báo rằng [we announced](#) chúng tôi bắt buộc tất cả nhân viên PPS tại tất cả các trường học phải chích ngừa. Chúng tôi kêu gọi tất cả mọi người đi chích ngừa nếu quý vị đủ điều kiện và chưa chích ngừa.

Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào về việc chích ngừa, xin gửi email tới [vaccine@pps.net](mailto:vaccine@pps.net). Để tìm hiểu thêm về các bước chúng tôi đang thực hiện để giữ an toàn cho học sinh và nhân viên khi chúng tôi bắt đầu năm học, bao gồm cả việc yêu cầu tất cả học sinh và nhân viên đeo khẩu trang khi ở bên trong các tòa nhà PPS, xin truy cập trang web [Back to School 2021 website](#) của chúng tôi.

Hãy tận hưởng mùa hè còn lại, và xin bảo trọng.